

Statuts

du 2 mai 2005

de l'Institut Droit et Economie (IDeé)

Le Conseil de la Faculté de droit

Vu la Loi du 19 novembre 1997 sur l'Université ;

Vu l'art. 86 des Statuts de l'Université de Fribourg du 31 mars 2000 ;

Vu l'art. 4 des Statuts de la Faculté de droit de l'Université de Fribourg du 20 juin 2001 ;

Décide :

A. STATUT JURIDIQUE ET BUT

Art. 1. Création

Un Institut Droit et Economie (ci-après Institut) est créé à l'Université de Fribourg.

Art. 2. But

¹ L'Institut poursuit les buts suivants :

1. Promouvoir l'échange et la recherche scientifique et interdisciplinaire dans tous les domaines juridiques relatifs au droit régissant l'activité économique, en particulier le droit des sociétés, le droit fiscal, le droit de la faillite et des procédures de redressement, le droit de la concurrence, le droit des marchés financiers et le droit pénal économique.
2. Offrir, coordonner et susciter des manifestations de formation continue, des colloques scientifiques, ainsi que des enseignements dans ces domaines.

Statuten

vom 2. Mai 2005

des Instituts für Recht und Wirtschaft (IRWi)

Der Fakultätsrat der Rechtswissenschaftlichen Fakultät

gestützt auf das Gesetz vom 19. November 1997 über die Universität;

gestützt auf Art. 86 der Statuten vom 31. März 2000 der Universität Freiburg;

gestützt auf Art. 4 der Statuten vom 20. Juni 2001 der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Freiburg;

beschliesst:

A. RECHTSSTELLUNG UND ZWECK

Art. 1. Gründung

An der Universität Freiburg wird ein Institut für Recht und Wirtschaft (nachfolgend Institut) gegründet.

Art. 2. Zweck

¹ Das Institut verfolgt die nachstehenden Ziele:

1. Die Förderung von Austausch und wissenschaftlicher und interdisziplinärer Forschung auf allen Rechtsgebieten, die im Zusammenhang mit dem Wirtschaftsrecht stehen, insbesondere dem Gesellschaftsrecht, dem Steuerrecht, dem Konkursrecht und den Sanierungsverfahren, dem Wettbewerbsrecht, dem Finanzmarktrecht und dem Wirtschaftsstrafrecht
2. Die Ausschreibung, Koordination und Durchführung von Weiterbildungsveranstaltungen, wissenschaftlichen Kolloquien sowie das Angebot von Unterricht in diesen Bereichen.

3. Favoriser la collaboration avec d'autres universités, en Suisse et à l'étranger.

4. Assumer toute autre tâche utile à la réalisation de ces objectifs.

²Le Conseil détermine le programme d'activités correspondant à ces objectifs.

Art. 3. Coopération

L'Institut coopère avec les autres instituts de la Faculté et, le cas échéant, de l'Université.

Art. 4. Statut juridique

¹ L'Institut est un institut de la Faculté de droit (ci-après "la Faculté") au sens de l'art. 86 des Statuts de l'Université.

² L'Institut est habilité à conclure des contrats. Ceux-ci sont soumis à l'approbation des organes de la Faculté et de l'Université ou des autorités cantonales, dans la mesure où ces entités sont concernées.

³ L'Institut peut organiser des examens et décerner des diplômes. Il édicte une réglementation à cet égard, qu'il soumet à l'approbation de la Faculté, de l'Université et des autorités cantonales.

B. ORGANISATION

Art. 5. Organes de l'Institut

¹ L'Institut comprend les organes suivants :

1. Le Conseil de l'Institut ;
2. Le Directeur ou la Directrice.

² L'Institut peut se doter d'un Conseil scientifique.

Art. 6. Composition du Conseil de l'Institut

¹ Le Conseil est composé d'au moins trois personnes, dont deux professeur-e-s de la Faculté. Les collaborateurs et collaboratrices scientifiques, les étudiant-e-s et les auditeurs et auditrices sont représenté-e-s conformément à l'art. 77 des Statuts de l'Université.

3. Die Förderung der Zusammenarbeit mit anderen Universitäten in der Schweiz und im Ausland.

4. Die Entfaltung weiterer Aktivitäten, die den erwähnten Zielen dienen.

² Der Institutsrat bestimmt das Tätigkeitsprogramm des Instituts nach Massgabe dieser Ziele.

Art. 3. Zusammenarbeit

Das Institut arbeitet mit den anderen Instituten der Fakultät sowie gegebenenfalls mit denjenigen der Universität zusammen.

Art. 4. Rechtsstellung

¹ Das Institut ist ein Institut der Rechtswissenschaftlichen Fakultät (nachfolgend Fakultät) im Sinne des Art. 86 Universitätsstatuten.

² Das Institut ist berechtigt, Verträge abzuschliessen. Die Verträge bedürfen der Genehmigung durch die zuständigen Organe der Fakultät, der Universität oder des Kantons, soweit Fakultät, Universität oder Kanton betroffen sind.

³ Das Institut kann Prüfungen durchführen und Diplome verleihen. Es verfasst ein einschlägiges Reglement, das der Genehmigung durch Fakultät, Universität und Kanton bedarf.

B. ORGANISATION

Art. 5. Organe des Instituts

¹ Die Organe des Institutes sind:

1. Der Institutsrat;
2. Der Direktor oder die Direktorin.

² Das Institut kann sich einen wissenschaftlichen Beirat geben.

Art. 6. Zusammensetzung des Institutsrats

¹ Der Institutsrat besteht aus mindestens drei Personen, von denen zwei Professoren oder Professorinnen der Fakultät sein müssen. Die wissenschaftlichen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die Studentenschaft und die Auditoren und Auditorinnen sind gemäss Art. 77 der Universitätsstatuten vertreten.

² Les membres du Conseil sont nommé-e-s par la Faculté, sur proposition de l'Institut, pour une durée de cinq ans; leur mandat est renouvelable.

³ Le Conseil s'organise lui-même; il peut former une délégation en son sein ou des commissions et les charger de tâches particulières.

Art. 7. Tâches du Conseil de l'Institut

¹ Le Conseil planifie les activités de l'Institut; il en détermine les grandes lignes et en assure le contrôle.

² Sous réserve des compétences des organes de la Faculté ou de l'Université et des autorités cantonales, le Conseil de l'Institut assume en particulier les tâches suivantes :

1. Edicter les règlements nécessaires à la bonne marche de l'Institut.
2. Conclure les contrats avec les tiers.
3. Accepter les mandats d'une certaine importance, les donations et les legs.
4. Approuver le budget, les comptes et le rapport d'activité annuel.
5. Choisir les membres du Conseil scientifique s'il y a lieu.
6. Désigner le Directeur ou la Directrice de l'Institut.
7. Prendre les mesures liées à l'engagement des enseignant-e-s et collaborateurs et collaboratrices permanent-e-s de l'Institut, selon la procédure et aux conditions applicables au personnel universitaire.
8. Arrêter le programme d'activités de l'Institut.
9. Former les comités et commissions au sein du Conseil de l'Institut.
10. Décider des publications, colloques, activités d'enseignement ou toute autre activité scientifique conduits au sein de l'Institut.
11. Prendre toutes les autres décisions de nature scientifique que les présents statuts n'attribuent pas à un autre organe de l'Institut.

² Die Mitglieder des Institutsrats werden, auf Vorschlag des Institutes, von der Fakultät auf fünf Jahre ernannt; sie sind wieder wählbar.

³ Der Institutsrat bestimmt sich selber; er kann aus seiner Mitte einen Ausschuss oder Kommissionen bestellen, dem bzw. den er besondere Aufgaben übertragen kann.

Art. 7. Aufgaben des Institutsrates

¹ Der Institutsrat plant die Gesamttätigkeit des Instituts; er bestimmt deren Richtung und stellt die Kontrolle sicher.

² Unter Vorbehalt der Entscheidkompetenzen von Fakultät, Universität und Kanton obliegen dem Institutsrat insbesondere die folgenden Aufgaben:

1. Er erlässt die für den Institutsbetrieb erforderlichen Reglemente.
2. Er schliesst Verträge mit Dritten ab.
3. Er entscheidet über die Annahme von wichtigeren Mandaten, von Schenkungen und Legaten.
4. Er genehmigt das Budget, die Jahresrechnung und den Rechenschaftsbericht.
5. Er besetzt den wissenschaftlichen Beirat, sofern einer besteht.
6. Er bezeichnet den Direktor oder die Direktorin.
7. Er veranlasst die Anstellung von Lehrkräften und ständigen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen des Instituts; diese werden nach dem Verfahren und den Bedingungen eingestellt, welche für das Universitätspersonal gelten.
8. Er beschliesst das Arbeitsprogramm des Institutes.
9. Er bildet interne Arbeitsgruppen und Kommissionen.
10. Er entscheidet über Publikationen, Kolloquien, Lehrtätigkeiten und andere ausgeübte wissenschaftliche Tätigkeiten im Rahmen des Institutes.
11. Er entscheidet über alle anderen wissenschaftlichen Angelegenheiten, sofern die vorliegenden Statuten diese Entscheidung nicht einem anderen Organ des Institutes übertragen.

Art. 8. Conseil scientifique

¹Le Conseil peut doter l'Institut d'un Conseil scientifique, qu'il constitue lui-même selon les besoins de l'Institut.

²Les tâches, la composition et l'organisation d'un tel Conseil feront, le cas échéant, l'objet d'un règlement particulier.

Art. 9. Directeur ou Directrice de l'Institut

¹Le Conseil de l'Institut choisit en son sein un Directeur ou une Directrice. Il ne peut s'agir que d'un professeur ou d'une professeure ordinaire de la Faculté.

²Le Directeur ou la Directrice assume en particulier les tâches suivantes :

1. Accepter les mandats, à l'exception des mandats d'une certaine importance réservés à la compétence du Conseil de l'Institut.
2. Exécuter les décisions du Conseil de l'Institut.
3. Proposer au Conseil de l'Institut la conclusion de contrats.
4. Proposer au Conseil de l'Institut les mesures liées à l'engagement ou à la nomination des enseignant-e-s et des collaborateurs ou collaboratrices permanent-e-s.
5. Engager le personnel temporaire de l'Institut.
6. Décider de l'utilisation des ressources en personnel et en moyens financiers à disposition.
7. Représenter l'Institut à l'extérieur.
8. Assumer en outre les tâches scientifiques qui lui seront déléguées par le Conseil de l'Institut.

Art. 8. Wissenschaftlicher Beirat

¹Der Institutsrat kann einen Wissenschaftlichen Beirat begründen, den er selber einsetzt und nach den Bedürfnissen des Institutes ausgestaltet.

²Die Aufgaben, Zusammensetzung und Organisation eines solchen Wissenschaftlichen Beirates werden gegebenenfalls in einem besonderen Reglement geregelt.

Art. 9. Direktor oder Direktorin des Instituts

¹Der Institutsrat wählt aus seinen Mitgliedern den Direktor oder die Direktorin des Instituts. Wählbar ist nur ein ordentlicher Professor oder eine ordentliche Professorin der Fakultät.

²Der Direktor oder die Direktorin in erfüllt vor allem die folgenden Aufgaben:

1. Er oder sie entscheidet über die Annahme von Mandaten; vorbehalten bleiben wichtigere Mandate, die in den Kompetenzbereich des Institutsrates fallen.
2. Er oder sie setzt die vom Institutsrat getroffenen Beschlüsse um.
3. Er oder sie schlägt dem Institutsrat den Abschluss von Verträgen mit Dritten vor.
4. Er oder sie schlägt dem Institutsrat die erforderlichen Massnahmen im Zusammenhang mit der Anstellung oder der Nominierung von ständigen Lehrkräften und Mitarbeitern oder Mitarbeiterinnen vor.
5. Er oder sie stellt die notwendigen Arbeitskräfte ein, die zeitlich beschränkt angestellt werden.
6. Er oder sie entscheidet über den Einsatz der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und der zur Verfügung stehenden Geldmittel.
7. Er oder sie vertritt das Institut nach aussen.
8. Er oder sie übernimmt weiter die wissenschaftlichen Aufgaben, die ihm vom Institutsrat übertragen werden.

C. PERSONNEL, FINANCEMENT, LOCAUX

Art. 10. Collaborateurs et collaboratrices

¹ Sous réserve des compétences du Conseil, les collaborateurs et collaboratrices scientifiques ou administratifs de l'Institut, financé-e-s en règle générale par l'Etat, sont engagé-e-s et nommé-e-s selon la procédure ordinaire.

² Les collaborateurs et collaboratrices financé-e-s par l'Institut sont engagé-e-s, en règle générale, aux mêmes conditions que le personnel universitaire.

³ Tous les collaborateurs et collaboratrices de l'Institut sont subordonné-e-s à son Directeur ou à sa Directrice, à moins d'être soumis directement au professeur ou à la professeure concerné-e.

Art. 11. Finances

¹ Le financement de l'Institut est assuré dans toute la mesure du possible par les rémunérations extérieures relatives aux prestations qu'il exécute.

² Si nécessaire, l'Institut est autorisé à demander aux autorités compétentes un financement complémentaire dans le cadre du budget universitaire.

³ L'Institut peut utiliser encore d'autres sources de financement publiques ou privées, en particulier les subsides du Fonds national suisse pour la recherche scientifique ou des donations provenant de personnes privées ou de fondations. Lorsque l'une d'elles fournit à l'Institut un soutien financier important et durable, celui-ci fait l'objet d'une convention écrite.

⁴ Les comptes annuels de l'Institut sont révisés chaque année par les organes de contrôle légaux.

Art. 12. Locaux

L'Université de Fribourg met à la disposition de l'Institut les locaux dont il a besoin.

C. PERSONAL, FINANZIERUNG UND RÄUMLICHKEITEN

Art. 10. Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen

¹ Die durch den Staat finanzierten wissenschaftlichen und administrativen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Instituts werden, vorbehaltlich der Zuständigkeit des Institutsrats, im ordentlichen Verfahren angestellt und ernannt.

² Durch das Institut finanzierte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen unterstehen in der Regel den gleichen Arbeitsbedingungen wie das Universitätspersonal.

³ Alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Instituts sind dem Direktor oder der Direktorin unterstellt, sofern sie nicht dem zuständigen Professor oder der zuständigen Professorin unmittelbar zugeteilt werden.

Art. 11. Finanzen

¹ Das Institut wird im Rahmen des Möglichen durch Eigenleistungen und dafür erhaltene Vergütungen finanziert.

² Soweit erforderlich, ist das Institut befugt, bei den zuständigen Stellen die Gewährung zusätzlicher Mittel im Rahmen des Universitätsbudgets zu beantragen.

³ Das Institut kann auch andere, öffentliche oder private Geldmittel in Anspruch nehmen, vor allem Beiträge des Schweizerischen Nationalfonds oder Zuwendungen von Privatpersonen oder Stiftungen. Grössere Zuwendungen mit dauerhaftem Charakter bilden Gegenstand eines schriftlichen Vertrages.

⁴ Die Jahresrechnung des Instituts wird jedes Jahr durch das gesetzliche Kontrollorgan revidiert.

Art. 12. Räumlichkeiten

Die Universität stellt dem Institut die benötigten Räumlichkeiten zur Verfügung.

D. DISPOSITIONS FINALES

Art. 13. Modifications des statuts

¹ Les présents statuts peuvent être modifiés par la Faculté sur proposition du Conseil de l'Institut.

² Toute modification requiert l'approbation des organes de l'Université et des autorités cantonales.

Art. 14. Entrée en vigueur

Les présents statuts entrent en vigueur dès leur approbation par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport.

Approuvés par le Rectorat, le 23 janvier 2007.

Ratifiés par la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport, le 6 février 2007

D. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 13. Änderung der Statuten

¹ Die vorliegenden Statuten können auf Antrag des Institutsrates durch die Fakultät abgeändert werden.

² Jede Änderung unterliegt der Genehmigung durch die zuständigen Organe der Universität und des Kantons.

Art. 14. Inkrafttreten

Die vorliegenden Statuten treten an dem Datum in Kraft, an dem sie von der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport genehmigt wurden.

Genehmigt durch das Rectorat, am 23. Januar 2007.

Ratifiziert durch die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport, am 6. Februar 2007.